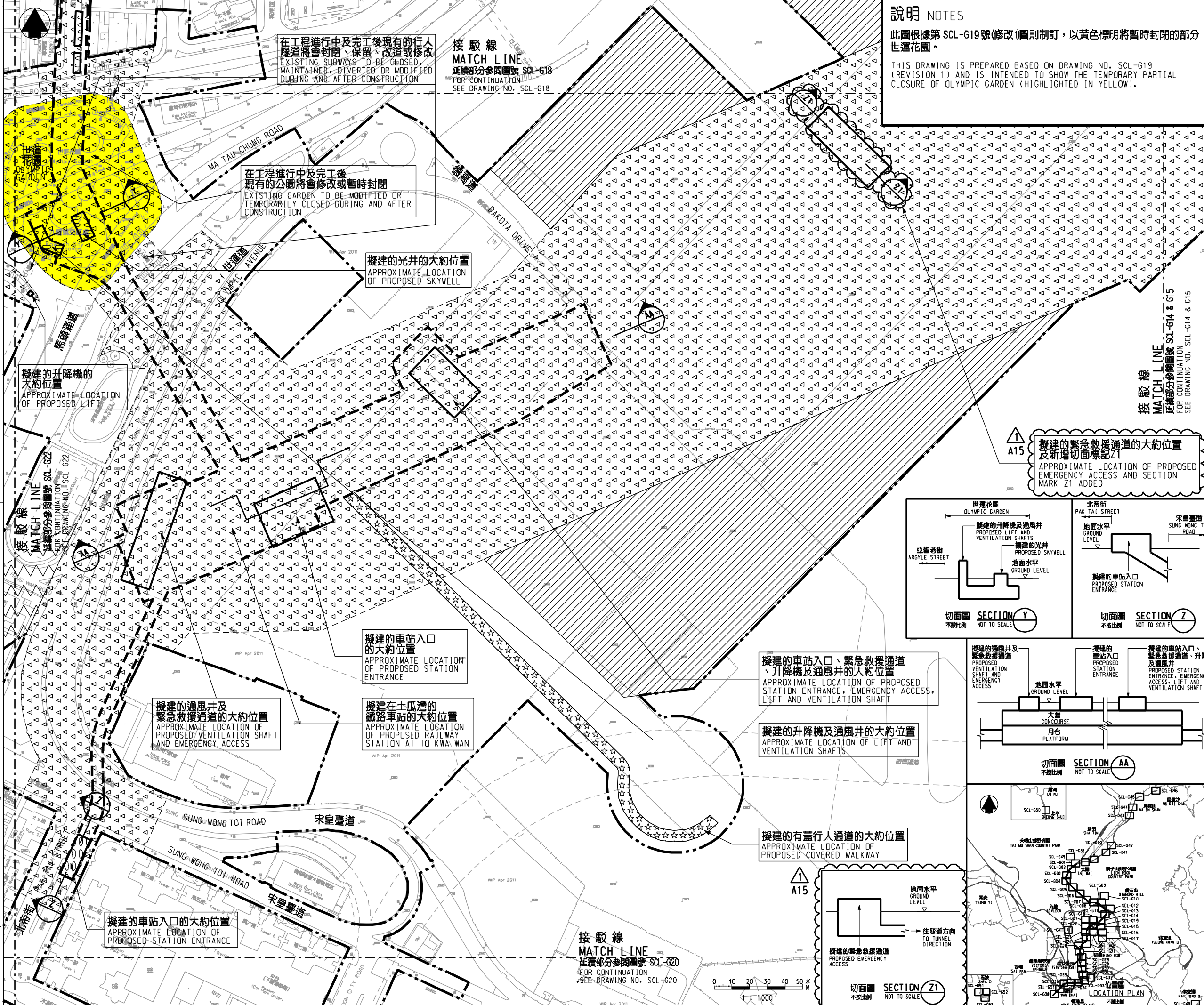


說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G19 號(修改)圖則制訂, 以黃色標明將暫時封閉的部分世運花園。
THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G19 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF OLYMPIC GARDEN (HIGHLIGHTED IN YELLOW).

圖例 LEGEND

- 方案界線 / **BOUNDARY OF THE SCHEME**
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) / **PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)**
- 擬建的車站 / 車站入口 / 過風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物 / **PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES**
- 現有的車站及其他鐵路設施 / **EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES**
- 擬採用鑽挖法或掘溝法興建的地鐵(地下) / **PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/WINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)**
- 擬採用明挖法興建的地鐵(地下) / **PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)**
- 可能永久封閉的鐵路(包括行車道、行人徑及露天地方) / **ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY**
- 擬設置地盤的臨時圍護工程 / **PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES**
- 擬在政府填海或填海後填土的地盤上興建(可能在填土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) / **PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)**
- 擬建的行人天橋 / 扶手电梯 / 升降機 / 樓梯 / **PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE**
- 擬建的有蓋行人通道 / **PROPOSED COVERED WALKWAY**
- 擬在填土上興建填海或填海後填土的地盤上興建(可能在填土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) / **PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROTECTIVE ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)**
- 擬在政府填海或填海後填土的地盤上興建(可能在填土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) / **PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROTECTIVE ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)**
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) / **PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES**
- 擬在填土上興建填海或填海後填土的地盤上興建(可能在填土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) / **PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROTECTIVE ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)**
- 擬在政府填海或填海後填土的地盤上興建(可能在填土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) / **PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROTECTIVE ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)**
- 受影響的政府填海或填海後填土的地盤的大約範圍 / **APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEALED**
- 圖則修改 / **DRAWING REVISION**
- 修訂參考編號(參閱憲報公告) / **AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)**
- 修訂範圍 / **AMENDMENT AREA**



在工程進行中及完工後現有的行人隧道將會封閉、保留、改道或修改
EXISTING SUBWAYS TO BE CLOSED, MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後現有的公園將會修改或暫時封閉
EXISTING GARDEN TO BE MODIFIED OR TEMPORARILY CLOSED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

擬建的光井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED SKYWELL

擬建的升降機的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED LIFT

擬建的緊急救援通道的大約位置及新增切面標記 Z1
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED EMERGENCY ACCESS AND SECTION MARK Z1 ADDED

擬建的車站入口的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE

擬建的通風井及緊急救援通道的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFT AND EMERGENCY ACCESS

擬建在土瓜灣的鐵路車站的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION AT TO KWA WAN

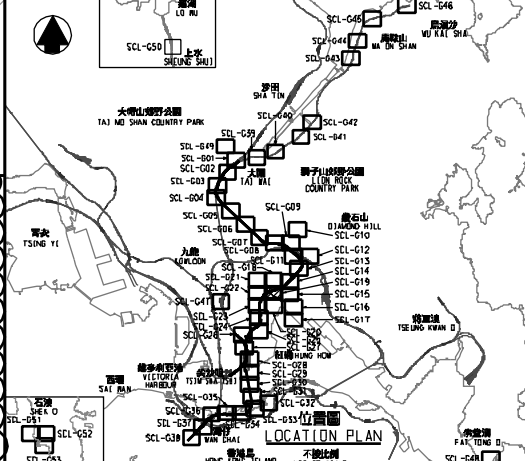
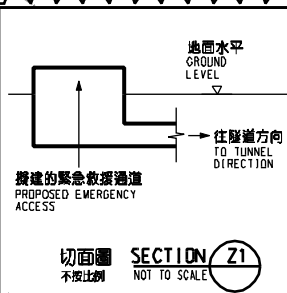
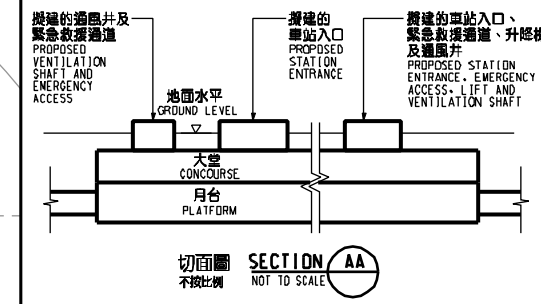
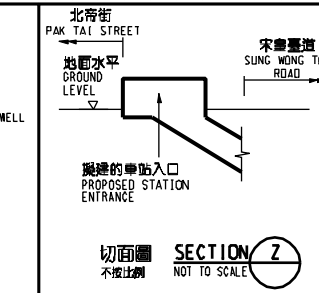
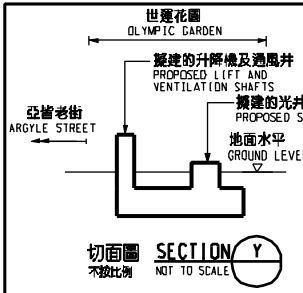
擬建的車站入口、緊急救援通道、升降機及通風井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE, EMERGENCY ACCESS, LIFT AND VENTILATION SHAFT

擬建的升降機及通風井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF LIFT AND VENTILATION SHAFTS

擬建的有蓋行人通道的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED COVERED WALKWAY

擬建的車站入口的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE

接駁線
MATCH LINE
延續部分參閱圖號 SCL-G20
FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. SCL-G20



一般說明 GENERAL NOTES
1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修改	日期	修訂	修訂	修訂	說明
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

SIGNED
22/9/2015
簽發人: 曹榮平 FRANKIE W.P. CHAU
簽發日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE
鐵路條例(第519章) 沙田至中環線 暫時封閉世運花園
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHA TIN TO CENTRAL LINK
TEMPORARY CLOSURE OF OLYMPIC GARDEN

圖號 DRAWING NO.
SCL/G19/0005/4
比例 SCALE
1:1000 (A1)
或按指示 OR AS SHOWN
香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

Plot: DRW: x:\1010\1011\1011\1011.dwg
Printed by: kkkk
Date: 24/09/2015
Filename: x:\1010\1011\1011\1011.dwg